

PANAMÁ – Sesión diaria de los becarios  
Lunes, 25 de junio de 2018 – 11:30 a 13:30 EST  
ICANN62 | Ciudad de Panamá, Panamá

SIRANUSH VARDANYAN: Yo les voy a avisar. Gracias. ¿Podemos comenzar con la grabación? Muchas gracias. Hola a todos. Bienvenidos a la reunión 62 de la ICANN. Esta es nuestra cuarta sesión. Para algunos de los que están acá esta es la primera reunión de la ICANN a la que asisten, de modo que bienvenidos a la ICANN y bienvenidos al programa de becarios. Es un enorme placer conocerlos. Lamentablemente esta vez como es una reunión breve no tuvimos tiempo para tener una sesión de presentación con todos, pero espero que a lo largo de estos 4 días tengamos la oportunidad de comunicarnos y de hablar mucho, así que por favor contáctense conmigo cuando tengan alguna pregunta, contáctense con sus mentores y con los exbecarios que están acá y que están dispuestos a ayudarlos.

Para comenzar con la primera sesión quisiera contarles que tenemos auriculares para la traducción simultánea para esta sesión, así que por favor usen la traducción, ya que esto les dará la oportunidad escuchar las presentaciones en su propio idioma, en español, en francés y también en inglés. Tenemos

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

tres idiomas disponibles en esta sala. Por favor úsenlos. Y si tienen alguna pregunta pueden hacerle su idioma local. Aprovecha esta oportunidad ya que la tenemos.

Sin más quisiera ahora presentar los primeros oradores, Carlos Reyes y Mary Wong. Son personal de la ICANN. Son nuestros gurús de desarrollo de políticas. Nos van a explicar qué es el desarrollo de políticas en la ICANN, como funciona y como ustedes pueden participar en este proceso. Dado que ya les quitamos 15 minutos de su tiempo les pido disculpas. Vamos a comenzar ahora. Mary y Carlos les doy la palabra.

CARLOS REYES:

Muchas gracias, Siranush. Hola a todos. Muchas gracias por habernos invitado a estar aquí hoy con ustedes. Nos interesa principalmente responder sus preguntas durante la sesión, así que voy a comenzar con algunas diapositivas para establecer el marco, establecer el contexto, y después Mary y yo nos vamos a ir turnando y vamos a ir explicando algunos de los procesos de desarrollo de políticas de las organizaciones de apoyo. Pero, como dije, nos interesa más que ustedes nos hagan preguntas y nosotros podamos responderles a todas sus preguntas acerca del trabajo de políticas que realizamos acá en la ICANN.

---

Esto ya lo expliqué. No sabía que esta es la primera sesión de ustedes, por lo tanto, es muy interesante esto. Nos agrega presión a Mary y a mí, pero creo que vamos a estar bien. Voy a explicar brevemente el ecosistema de la ICANN. Obviamente ustedes están algo familiarizados con esto, ya que presentaron solicitudes para ser becarios para el foro de políticas. Hay tres componentes básicos en la ICANN. Es fácil o es mejor entender la diferenciación entre estos tres componentes diferentes de la ICANN porque todos hacen cosas diferentes dentro del entorno de la ICANN. En primer lugar, tenemos la comunidad: Todos ustedes. La comunidad es el corazón y el alma de la ICANN. Es acá en donde surgen las propuestas de políticas y en donde se hace el trabajo. Es la gente que ustedes ven en las sesiones, que debaten y hablan acerca de propuestas de políticas o asesoramientos. La comunidad realmente es la base de todo el trabajo de la ICANN.

Por supuesto al igual que todas las organizaciones tenemos una junta directiva. La Junta Directiva básicamente brinda gobernanza corporativa y también escucha a la comunidad. La Junta Directiva está formada por representantes de la comunidad, las organizaciones de apoyo y también algunos de los comités asesores designan miembros para la Junta Directiva. Después tenemos la organización. Mary y yo

---

formamos parte de la organización. Van a ver a muchos de nuestros colegas aquí. Todos formamos parte de la organización y estamos aquí para brindar apoyo al trabajo de la comunidad y para facilitar todo el trabajo de desarrollo de políticas y todas las actividades de participación, el programa de becarios, etcétera. Nosotros entonces somos la estructura de apoyo básicamente para la comunidad y para junta directiva también. ¿Alguien tiene alguna pregunta respecto a estos tres componentes de la ICANN? Muy bien.

Si consideramos un poco más el elemento de la comunidad, seguramente habrán escuchado el término múltiples partes interesadas o multisectorial. En la ICANN tenemos un modelo multisectorial, que es un modelo participativo básicamente que permite y alienta la participación de múltiples voces, diferentes sectores, diferentes grupos, con un objetivo compartido. En este caso, el desarrollo de políticas para nombres y números del DNS. En la ICANN tenemos tres organizaciones de apoyo y tenemos comités asesores que estructuran la comunidad de la ICANN. Después se lo voy a explicar en un nivel muy general. Las organizaciones de apoyo dentro de la ICANN son responsables de desarrollar con recomendaciones de políticas. Todas las organizaciones de apoyo tienen su propia misión y alcance. Organización de apoyo para direcciones es el organismo que desarrolla y

---

recomienda políticas sobre direcciones y protocolos globales de Internet a nivel global. Hay muchas actividades regionales también de desarrollo de políticas con las que quizás estén familiarizados en términos de números. Todos conocerán seguramente LACNIC, APNIC o AFRINIC. Todos tienen desarrollo regional de políticas y este es el alcance de los RIR. En la ICANN el alcance es global. Entonces la SO y el consejo de direcciones trabajan para desarrollar políticas globales.

Las ccNSO es la organización de apoyo para nombres un código de país. Es la organización de apoyo que desarrolla políticas para los dominios de alto nivel con código de país. Seguramente hayan escuchado hablar de los ccTLD. Por ejemplo, .br para Brasil o .uk para Reino Unido. Es la organización de apoyo de la ICANN que desarrolla estas políticas y también tienen un consejo. El consejo, al igual que el consejo de direcciones, es quien gestiona todo el proceso desarrollo de políticas para esta organización en particular. Finalmente, tenemos la GNSO, la organización de apoyo para nombres genéricos. La mayor parte de las actividades de desarrollo de políticas de la ICANN están dentro del paraguas de la GNSO. De momento hay un proceso de desarrollo de políticas en la GNSO. No hay nada a nivel global para la SO. Y todo el resto ocurre dentro de la GNSO. Muchas de las decisiones que van a ver a lo largo de esta semana, muchos

---

de los debates que van a escuchar en el transcurso de esta semana también están relacionados con el desarrollo de políticas de la GNSO. La GNSO desarrolla políticas para los dominios genéricos de alto nivel. ¿Alguien tengo una pregunta con respecto a las 3 organizaciones de apoyo? Sé que están comiendo. No hay problema.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Les pido disculpas. Tenemos que usar los micrófonos y por favor digan su nombre antes de hacer la pregunta.

**CARLOS REYES:** La pregunta es cuántos PDP están en curso en la GNSO.

**MARY WONG:** Como dijo Carlos, los dos trabajamos en el equipo de políticas. Con respecto a la pregunta, cuántos procesos de desarrollo de políticas activos hay en este momento dentro de la GNSO. En comparación con las ccNSO, y hay razones que después podemos explicar, hay 5 PDP activos en la GNSO en este momento. Uno de ellos podría pausarse o modificarse por el Consejo de la GNSO está por lanzar un nuevo PDP que se llama proceso expeditivo de desarrollo de políticas. Seguramente habrán he escuchado hablar de esto. Se va a hablar mucho de este tema en la semana porque este proceso

---

expeditivo será el que determinará el sistema whois después del Reglamento General de Protección de Datos.

En cuanto a la pregunta, todas estas organizaciones de apoyo y comités asesores (después vamos a hablar de este tema la próxima diapositiva). Hay tres organizaciones de apoyo que se centran principalmente en el trabajo de desarrollo de políticas a través de los PDP y tienden también a tener otros proyectos que quizás no lleguen al nivel de desarrollo de políticas, pero que siguen manteniendo el funcionamiento de la comunidad. Esto podría incluir el trabajo acerca de la estructura de gobernanza de determinados grupos dentro de una de las organizaciones de apoyo, podría incluir algunas de las revisiones establecidas por los estatutos de la ICANN y que debe realizarse de manera periódica. Hay otros asuntos administrativos también. Entonces la carga de trabajo para las organizaciones de apoyo y los comités asesores es muy grande. Y por eso, sí bien los PDP son realmente el foco principal de la comunidad también hay muchas otras cosas que están haciendo y que manejan todos estos consejos.

CARLOS REYES:

Gracias.

---

**ORADOR DESCONOCIDO:** Soy becaria por primera vez. Me alegro de que haya mencionado el PDP, que es el proceso expeditivo de desarrollo de políticas. Yo estuve en una reunión esta semana con la GNSO y aparentemente hubo debates muy intensos sobre el EPDP porque aparentemente, no estoy segura, esto no empezó dentro de la GNSO, sino que fue desarrollado por la Junta Directiva. No lo sé todavía estoy muy confundida. Entonces quisiera que me ayuden a entender esto porque toda la controversia tiene que ver con el hecho de que la comunidad no participó en la redacción de este proceso expeditivo de desarrollo de políticas. Quisiera que me puedan dar información para aclararme las cosas. Muchas gracias.

**MARY WONG:** Gracias por la pregunta. Quiero asegurarle que hay muchas personas que están andando por aquí muy confundidas sobre el EPDP por diversos motivos. Voy a explicar algunas de las preguntas que usted planteó. Estamos avanzando con las diapositivas para centrarnos en el PDP de la GNSO, que es el padre o el marco del proceso expeditivo de PDP. Sé que los procesos de PDP para cada una de las tres organizaciones de apoyo es diferente. Entonces la organización de apoyo de direcciones, la de nombre de dominios con códigos de país y la de nombres de dominios genéricos, cada organización de apoyo tiene sus propios procesos. Así que vamos a volver a la

---

SO y las ccNSO cuando terminemos con la GNSO. Pero como usted preguntó sobre el proceso expeditivo desarrollo de políticas voy a dar un paso hacia atrás.

El proceso general de PDP de la GNSO lo vemos en esta diapositiva y en la próxima. Creo que estas diapositivas después se van a poner a su disposición, así que no las vamos a leer. Nada más aburrido que leer una diapositiva.

SIRANUSH VARDANYAN:

Vamos a compartir estas diapositivas con todos los becarios y exbecarios a través de la lista de correo electrónico.

MARY WONG:

No vamos a ver todas las diapositivas, pero estas dos diapositivas de hecho son un resumen de los pasos, que no son muy interesantes para discutir en este momento, pero como usted preguntó acerca del origen del proceso expeditivo de PDP quiero decir dos cosas. Como dije antes, el proceso expeditivo de PDP es el hijo del PDP padre, progenitor. Hay muchos motivos que explican esto.

En primer lugar, el PDP de la GNSO puede llevar mucho tiempo y esto está en la naturaleza del modelo de múltiples partes interesadas. Lleva mucho tiempo, esfuerzo y trabajo llegar a un consenso que involucre a todas las partes

---

interesadas que incluyen gobiernos, empresas, personas, sociedades civiles, por supuesto las partes contratadas de la ICANN, entre muchos otros. Lleva mucho tiempo, compromiso y trabajo lograr que todo el mundo en primer lugar se dedique a tratar un tema, que estén de acuerdo respecto a los temas a tratar y que finalmente lleguen a un acuerdo o consenso sobre las políticas respecto de ese tema. Esto es muy importante dentro de la GNSO por varios motivos. En primer lugar, la GNSO tiene muchos grupos de interés representados en la GNSO. Si tomaron el curso de ICANN Learn, seguramente conocerán esto. Y los que ya vinieron varias veces hasta dos reuniones también sabrán este tema. Entonces todos estos grupos de interés tienen diferentes agendas, diferentes prioridades. Por lo tanto, cada vez que se identifica un tema a ser incluido en un PDP hay muchas oportunidades para que cada uno de estos grupos y también todas las partes interesadas dentro del ecosistema de la ICANN participen.

Para cada una de estas diapositivas, donde vean una flecha esa flecha indica que es una oportunidad para que la comunidad participe. No es necesario que sean miembros de la GNSO ni de las unidades constitutivas de la misma para participar en un grupo de trabajo de una PDP o hacer comentarios públicos cuando se les da la oportunidad. Hay

---

otros organismos como el GAC, el comité asesor gubernamental, y ALAC, el comité asesor ALAC, que también aportan comentarios en diferentes momentos. Pero debido al tiempo y al compromiso necesario para desarrollar un PDP de la GNSO, y recuerden que muchos de los veteranos de la GNSO les dirán esto. Realmente es una maratón. No es un pique corto. Entonces la GNSO hace dos o tres años desarrolló un nuevo proceso, el proceso expeditivo de PDP. Cuando hablamos de expeditivo quiere decir más rápido. Lo que quiero decirles aquí es que en primer lugar nunca se utilizó antes, así que esta semana estamos hablando de algo que se hará por primera vez. Es la primera vez que la GNSO va a lanzar un proceso expeditivo, y es muy interesante para nosotros los que trabajamos en procesos. Pero, por lo tanto, como es la primera vez, hay muchas incertidumbres, sustituyendo la palabra confusión. No sabemos muy bien cómo esto funciona, pero el mensaje clave aquí es que es un PDP abreviado. Estamos en la fase de inicio. Lo vemos en esta diapositiva. Tenemos otra diapositiva sobre este tema donde la segunda parte de un proceso de expeditivo de PDP se siguen exactamente los mismos procesos que en el PDP padre, el inicial. Y quiero subrayar esto antes de volver a otras preguntas porque una vez más es sumamente importante que todas las políticas que se adoptan en última instancia dentro

---

del ecosistema de la ICANN no solamente se hayan adoptado por consenso, sino que se hayan debatido en profundidad.

¿Por qué? Porque cuando tenemos una política basada en consenso, esto pasa por el proceso de consenso de múltiples partes interesadas, pasa por el Consejo de la GNSO en el punto 5, y después el Consejo aprueba o adopta las recomendaciones y en ese momento se envía a la Junta Directiva. Según los estatutos lleva bastante tiempo o hace falta que pasen muchas cosas para que la Junta Directiva vote en contra de una recomendación presentada por la comunidad. Si avanzamos, si miramos hacia el futuro al final del proceso expeditivo se va a parecer mucho a un PDP corriente, normal de la GNSO, aproximadamente las mismas etapas. Y en esta semana estamos empezando un proceso expeditivo para la nueva política de whois en un mundo en donde no tenemos el GDPR. Como ustedes vienen de diferentes países y jurisdicciones sabrán que hay otros países fuera de Europa que seguramente también adoptarán legislación muy similar al GDPR o basada en el mismo. Entonces este es un desarrollo de políticas muy importante para la comunidad de la ICANN. Está dentro de la GNSO porque afecta a los dominios genéricos de alto nivel. También se relaciona con los dominios legacy .org, .net, etcétera. Incluye a los nuevos dominios presentados en el programa de

---

nuevos gTLD y también todo el trabajo que se hace dentro de la GNSO. Fue una introducción muy larga. Perdón. Les pido disculpas.

Volviendo a su pregunta, creo que la confusión está en el lugar donde surgió este PDP. Yo acabo de explicar el proceso. Básicamente es un proceso dentro de la GNSO. Se lo utiliza por primera vez. Pero si vemos el punto 1 en esta diapositiva podrán ver que cuando hablamos de la fase de identificación de asuntos, que es la primera fase de cualquier trabajo de políticas no solamente de la ICANN, verán que dentro de la GNSO es posible que no solamente la GNSO a través de su consejo, sino que a la Junta Directiva y también un comité asesor hagan esto. Ya mencioné del comité asesor gubernamental, el comité asesor At-Large, y hay otros dos comités asesores que se ocupan uno del sistema de servidores raíz y uno de seguridad y estabilidad. Cualesquiera de estos comités asesores pueden acercarse a la GNSO y decir: Este es un tema importante porque afecta a los gTLD. Creo que deben considerar según las reglas de la GNSO esto es posible. Entonces si volvemos al tema de la política relacionado con el whois, el proceso de desarrollo de políticas actuales en relación con whois y GNSO es el que mencioné antes respondido a la pregunta del caballero, que quizás

---

ahora se interrumpa por un tiempo. Si me dan unos minutos después les voy a dar un poco más de información.

Hace un par de años la GNSO lanzó un proceso de desarrollo de políticas completo sobre el futuro del whois, básicamente porque el protocolo de whois actual está desactualizado, hay muchos problemas, es un tema que viene desde hace mucho tiempo, viene desde el momento en que se fundó la ICANN y se consideró que sería necesaria una nueva política de Whois. O sea que va más allá del GDPR, pero por supuesto entre ese momento hace 2 años y la actualidad ahora ya se aplica el GDPR. El GDPR ya está vigente, por lo tanto, hay más urgencia respecto de este tema. Mientras la comunidad hablaba del impacto del GDPR y de todos los posibles nuevas leyes y legislación basada en el GDPR se vio que el sistema actual del WHOIS claramente no cumple con su objetivo. Tengo que tener cuidado con lo que digo porque me están grabando, pero como consecuencia de esto la ICANN tiene contratos con todos los operadores de registros. Y como dije antes, ya tenemos 1300 gTLD. Tenemos contratos con todos los registradores que venden nombres de dominios a los registratarios, ya sean empresas, particulares, organizaciones. Según estos contratos con la ICANN y los contratos con los registros y los registradores básicamente están en relación al sistema actual de whois que va a

---

modificarse. Entonces para ser breve, lo que hizo la Junta Directiva de la ICANN, recuerden que Carlos dijo que la Junta Directiva se ocupa de la gobernanza y de la organización y sabemos que todas las políticas de consenso que pasan por la GNSO y las ccNSO se presentan en la Junta Directiva para ser aprobadas. Entonces a fin de ayudar a las partes contratadas en el tema del cumplimiento del GDPR porque no queremos que las partes contratadas violen la ley para cumplir con el contrato que tienen con la ICANN. No tiene sentido. Entonces hace un par de meses, hace un mes de hecho, parece que pasó mucho tiempo. Básicamente hace un mes la Junta Directiva de la ICANN adoptó lo que se llama la especificación temporaria, la temp spec. Se habló mucho de esto y seguir hablando mucho de este tema, pero lo que quiero decir es muy importante. Y es que la especificación temporaria, dejando de lado el contenido, cómo surge. Es algo que está incorporado los contratos con registros y registradores. Según sus contratos la Junta Directiva está tiene la facultad de establecer una política temporaria. Y es exactamente lo que se hizo en este caso. Una de las consecuencias, en realidad una de las consecuencias más importantes si la Junta decide avanzar por este camino, y una vez más creo que esta es la primera vez en la historia de la ICANN en que la Junta Directiva haya adoptado una especificación temporaria, así que están pasando muchos hechos históricos en relación con

---

whois y el GDPR. Una de las consecuencias más importantes es que esto inicia un cronómetro si leen las reglas de las políticas temporarias. Ya esto está incorporado, como ya dije, en los contratos con registros y registradores. La Junta adopta una especificación temporaria que tiene vigencia durante 90 días solamente. Esto entró en vigencia el 25 de mayo. Así que ya hace un mes. Ya avanzamos un mes en este periodo de 3 meses. La Junta Directiva puede ampliar ese plazo de 90 días por otro periodo de 90 días hasta alcanzar un año, así que lo pueden ampliar un extender tres veces.

Eso significa, esto es la segunda en consecuencia importante de una política temporaria, es que después le corresponde a la GNSO determinar si la política temporaria se va a convertir en una política permanente basada en consenso. Espero haber respondido aproximadamente a su pregunta con esto. Este es el motivo por el cual la GNSO dijo que esto sólo se puede hacer dentro de un año con este proceso expeditivo. Y recuerden que este año no lo definen las reglas de la GNSO sino la especificación temporaria. La única forma de tener una esperanza quizás de lograr cumplir todo en este plazo es tener un proceso expeditivo de PDP. Espero haber respondido por lo menos algunas de sus preguntas.

---

CARLOS REYES:

Gracias, Mary. Lo que me gustó mucho de la explicación de Mary es que ella pudo destacar los pasos en los PDP de la GNSO. Como dijo Siranush, después le vamos a dar estas diapositivas. Si salen afuera al hall también tenemos esto impreso. Hay una versión en tamaño real que pueden ver allí en el hall para ver cuál es el proceso que utiliza cada organización de apoyo. Si tiene alguna otra pregunta sobre los PDP de la GNSO tenemos bastante tiempo. Ya mencionamos algunos ejemplos interesantes, pero quiero saber si tienen alguna pregunta sobre el proceso de desarrollo de políticas de la GNSO. Voy a hacer una especie de resumen ahora. El proceso de PDP es muy complejo, incluye muchos pasos, la GNSO tiene procedimientos operativos y un manual de PDP para garantizar que la comunidad y el personal de apoyo lleven a cabo correctamente el proceso de PDP, según lo establecido las políticas. Este diagrama es muy general y la idea es presentarles las diferentes etapas y pasos. Pero si realmente quieren conocer información sobre los niveles de mayorías, los umbrales de votos, etcétera, tendrán que entrar al vínculo que vemos aquí.

Básicamente seis etapas principales en un PDP. En primer lugar, se trata identificar el tema o asunto. Mary explicó muy bien las circunstancias tras el EPDP, pero es un proceso similar para los PDP normales. Después el consejo define el

---

alcance del tema o asunto. Hay deliberaciones para definir si el tema está dentro de nuestro ámbito de alcance. Si desarrollamos un PDP hay que asegurarse de que el grupo de trabajo se haya creado para que tenga éxito en su trabajo y pueda lograr su objetivo. Porque si ya trabajaron en algún proyecto grupal en la escuela sabrán que si alguien nos ocupa de liderar el proceso o establecer la estructura es muy difícil avanzar. Entonces la fase de definición del alcance es muy importante.

Después el Consejo inicial el PDP. Es aquí donde vemos resoluciones dentro del consejo para adoptar el informe final. Después hay una invitación a voluntarios para participar en el grupo de trabajo. Después de eso se pasa la segunda mitad del PDP, que es donde se da la mayor parte del trabajo. Es la fase más prolongada del PDP. Creo que Mary puede dar fe de algunos EPDP que duraron un año, dos años o más. Unos años como mínimo, acota Mary. Esto es porque queremos garantizar que se cumpla con los procesos y que los procesos también incorporen la mayor cantidad de perspectivas posibles. Por eso hay oportunidades de hacer comentarios públicos. Por eso se realizan sesiones sobre este tema en las reuniones de la ICANN. Porque es aquí donde los grupos de trabajo e interactúan con la comunidad. Entonces un PDP en muchos puntos permite los aportes y comentarios de terceros

---

externos. Una vez que el PDP tiene un informe final y ya se presentaron recomendaciones y se llegó a un consenso, se eleva al Consejo. Y el consejo delibera, lo considera y vota si adoptarlo o no.

Una vez que el Consejo adopta un PDP se presenta a la Junta Directiva de la ICANN. Como dijo Mary, el PDP establece umbrales y circunstancias muy especiales en las cuales la Junta Directiva podría rechazar una política de consenso de la comunidad. Tiene un objetivo esto. Es que la comunidad dedicó tiempo y recursos a desarrollar esta política y presentó recomendaciones que podrían resolver el tema o asunto. Esto es un resumen breve de los que PDP de la GNSO. No sé si tienen alguna pregunta en este momento.

MARY WONG:

Quiero agregar algo antes de que pasemos a los PDP de las ASO y ccNSO. Lo que ven en las reuniones de la ICANN, y Carlos mencionó, que este es el foro de políticas. Hay muchas reuniones y sesiones de grupos de trabajo. Hay un grupo de trabajo sobre la próxima ronda de gTLD. Ya hubo dos sesiones esta mañana. Habrá dos sesiones intercomunitarias estas semanas y hay otros grupos de trabajo de PDP que también se están reuniendo estas semanas. Pero lo que vemos y lo que escuchamos aquí, y lo que escucharan cuando vayan a las

---

reuniones de la ICANN, ya sea en el foro de políticas o en otras reuniones, es simplemente la punta del iceberg. La mayoría de estos grupos se reúnen de forma semanal, a veces durante una hora o dos horas, o más veces por semana. A veces se forman subgrupos, se redacta material, hay debates y discusiones. Y esto general se hace a través de teleconferencia utilizando Adobe Connect o listas de correo electrónico. Entonces en general creo que todas las comunidades y las tres organizaciones de apoyo y los cuatro comités asesores y en las reuniones públicas de la ICANN que tienen lugar cada 4 meses esos son buenos momentos, buenos puntos para trabajar y avanzar.

Supongamos que un grupo decide tener terminadas las discusiones sobre los puntos 1 a 3 para la reunión de Barcelona. En ese momento se informa lo hecho a la comunidad y también se puede recibir los comentarios de la comunidad. Pero es importante recordar que gran parte del trabajo se hace en forma diaria o semanal a través de teleconferencias y reuniones virtuales.

CARLOS REYES:

Gracias, Mary. Respaldo lo que dijo Mary, eso es lo que hacemos Mary y yo diariamente. Estamos allí para dar apoyo a los debates e intercambios de ideas de los diferentes grupos

---

de trabajo y comunidades que apoyamos. Entonces Mary y yo no solamente trabajamos en las reuniones de la ICANN. Continuamente estamos en contacto con los presidentes de los grupos de trabajo, preparamos las agendas, hacemos investigación, limpiamos documentos, etcétera. Es un trabajo colaborativo, y obviamente como dijo Mary, utilizamos Adobe Connect y otras herramientas de participación remota para garantizar que el trabajo continúe después de las reuniones de la ICANN porque en realidad es allí donde se hace más tarde del trabajo, fuera de las reuniones.

Ahora vamos a hablar del PDP para las de ccNSO. Como dije antes, esta es la organización de apoyo que desarrolla políticas para los dominios de alto nivel con código de país. El PDP de las ccNSO es muy parecido al PDP de las GNSO, y en algunas áreas diferentes sí podemos hablar de esto. Creo que Mary estuvo trabajando para el Consejo de las ccNSO, así que quizás les pueda dar información más completa sobre el PDP, que en realidad no sé utilizó tantas veces. De hecho, en este momento estamos trabajando con el primer PDP de las ccNSO desde 2003, desde 2005. No, desde 2005. Una vez más, no se utiliza muchas veces este proceso dentro de las ccNSO. Voy a explicarles brevemente cómo es el PDP. La fase de inicio es muy parecida al de la GNSO. En este caso, la Junta Directiva de la ICANN, el consejo o un comité asesor pueden

---

solicitar o pedir a las ccNSO que consideren un tema o alguna organización regional de los ccTLD también le puede pedir a las ccNSO que considere algún tema. Y después finalmente hay una cláusula que establece que por lo menos 10 miembros de las ccNSO pueden pedir que las ccNSO en su totalidad consideren un tema.

Hay diferentes opciones para que se empiece a considerar un tema o asunto, pero después el proceso es muy parecido al que vimos para el PDP de la GNSO. Después de esto el consejo de las ccNSO designa un gerente de asuntos que se ocupa de seguir todo este proceso. El alcance es muy importante dentro de nuestra comunidad porque tenemos tiempo y recursos limitados y hay que asegurarse de que antes de iniciar una actividad con un PDP realmente sea relevante para la misión del grupo en cuestión. Las ccNSO, la GNSO, la SO, todas las organizaciones de apoyo siguen este mecanismo para garantizar que no se sugiera trabajar en algo que no sea factible. Entonces la determinación del alcance es muy importante. Una vez más, el consejo de las ccNSO considera el informe sobre el asunto que se preparó y si votan iniciar un PDP, se crea un grupo de trabajo. Una vez más, las flechas señalan los puntos o los momentos en los que aquellos que no son miembros de las ccNSO pueden participar, ya sea un

---

comité asesor, un usuario final o la Junta Directiva de la ICANN.

La segunda fase del PDP de las ccNSO es la fase más extensa del trabajo y se debe a que tenemos un grupo de trabajo que está deliberando, redactando y debatiendo, y eso lleva mucho tiempo al final. En ese proceso el grupo de trabajo puede preparar un informe final. Hay una diferencia entre el proceso de desarrollo de políticas de las ccNSO y de la GNSO. Hay una solicitud explícita del Consejo que debe presentar su informe final al GAC. Si pensamos en el alcance del GAC, el comité asesor gubernamental, tiene sentido considerando la relación entre los dominios de alto nivel con código de país y el alcance de lo que hace el gato dentro del ecosistema de Internet. Eso es lo que se hace en el proceso desarrollo de políticas de las ccNSO. La aprobación es levemente diferente, ya que hay dos etapas. La ccNSO, organización de apoyo para nombres con código de país, se ocupa de estos dominios genéricos con código de país, y el Consejo designa un grupo de trabajo. Los miembros de las ccNSO entonces votan las recomendaciones del grupo de trabajo y si se aprueba pasa al Consejo, quien lo debe considerar y aprobar también. Entonces una vez más hay múltiples áreas para garantizar que la mayor cantidad posible de personas dentro de la comunidad de las ccNSO tenga voz en las recomendaciones y

---

en la aprobación de las recomendaciones. Y finalmente llega a la Junta Directiva, al igual que el PDP de la GNSO. Voy a detenerme acá para ver si hay alguna pregunta acerca del PDP de las ccNSO.

Pasemos entonces a la organización de apoyo para direcciones, la ASO. Es levemente diferente. El alcance de la ASO es bastante limitado, al igual que la GNSO y las ccNSO, la ASO también tiene un consejo que se ocupa del proceso desarrollo de políticas. La diferencia es que gran parte del trabajo desarrollo de políticas de la comunidad de los números tiene lugar a nivel regional. Antes hablé acerca de los registros regionales de Internet, de LACNIC, ARIN, AfriNIC, RIPE NCC y APNIC. Son registros regionales de Internet que abarcan diferentes regiones geográficas del mundo y tienen su propia actividad desarrollo de políticas. Tienen listas de mailing, reuniones, grupos de trabajo, propuestas de políticas. Toda esa actividad se desarrolla fuera de la ICANN. El consejo de direcciones de la ASO se ocupa de las propuestas globales de políticas. Lo que diferencia el trabajo Regional del Trabajo global es que básicamente la propuesta de política global requiere una acción por parte del operador de las funciones de la IANA. Como ustedes sabrán, en este momento el operador de las funciones de la IANA es public technical identifiers, PTI, que es una subsidiaria de la ICANN.

---

Cualquier solicitud al operador defunciones de la IANA para que implemente determinadas políticas dentro del ámbito de la ICANN. Todo lo que está fuera de esto lo manejan las actividades regionales de desarrollo de políticas, las comunidades de los RIR. ¿Entienden lo que estoy diciendo? ¿Alguien tiene alguna pregunta?

Es un poco difícil de entender porque no ocurre con tanta frecuencia. Creo que la última vez que hubo una propuesta global de políticas que llegó hasta este punto fue en el 2012 así que ya pasaron casi 6 años. Voy a explicar brevemente el proceso, pero básicamente digamos que hay una propuesta global de políticas. En la fase de identificación hay algunas oportunidades. Una persona puede enviar una propuesta de políticas globales al Consejo de la ASO, el que se ocupa del proceso de desarrollo de políticas, o puede enviarlo al proceso de desarrollo de políticas de un RIR. Una vez que ocurre esto, el consejo de dirección es de la ASO empieza a hacer un seguimiento de este tema, y dentro del Consejo de la ASO hay un PPFR, un equipo facilitador de propuestas de políticas, quien garantiza que la propuesta es consistente con lo que ocurre en los registros regionales de Internet porque los cinco RIR tienen que aprobar la misma propuesta de políticas para que pueda aplicarse a nivel global.

---

Entonces en ese punto los RIR el consejo de dirección es de la ASO hace una revisión de la propuesta. Si se la prueba, el consejo de dirección es de la ASO la ratifica para asegurar que se siga el proceso de desarrollo de políticas regional, y luego se presenta esto la Junta Directiva de la de la ICANN. El proceso de desarrollo de políticas puede llevar mucho tiempo. Hay que pasar por el proceso de desarrollo de políticas regional en las cinco regiones, pero en términos de paso no es tan complicado como los PDP de la GNSO o de las ccNSO. ¿Alguien tiene alguna pregunta con respecto a la ASO?

Tenemos algunos ejemplos de políticas que fueron resultado del trabajo de desarrollo de políticas en las organizaciones de apoyo. Acá tenemos los más recientes de la ASO. Asignación de bloques de IPv6. Esto ocurrió en 2006. Este proceso siguió a una propuesta global de desarrollo de políticas. Los RIR aprobaron la mesa política y luego paso al consejo de dirección es y después a la Junta Directiva de la ICANN. Más recientemente mencioné en el 2012, el mecanismo de distribución de IPv4 posterior al agotamiento de IPv4. Como sabrán, nos estamos quedando sin espacio de IPv4 y los RIR y la comunidad desarrollaron políticas para lo que debe ocurrir en esa etapa, en ese momento. Las ccNSO. Mary mencionó los nombres de dominio internacionalizados. Es algo que comenzó en 2009, en términos generales, y finalizó en 2011.

---

Fue el proceso de desarrollo de políticas más recientes de las ccNSO. Después vamos a hablar de otra propuesta. ¿Alguien tiene alguna pregunta con respecto a los IDN o con respecto al PDP de las ccNSO? Mary, ¿quisieras dar información acerca de las ccNSO?

MARY WONG:

MARY WONG: Observarán que el subtítulo por acá dice los completados más recientemente. Tal como dijimos antes y si entran en el sitio web de la GNSO, verán que por la razón es que Carlos y yo explicamos hay mucho más trabajo de proceso de desarrollo de políticas y actividades dentro de la GNSO. En resumen, se debe en gran medida debido al ámbito más limitado de la organización de apoyo para direcciones en cuanto a políticas globales relacionadas básicamente con la distribución y asignación de números. La GNSO coordina todas las políticas relacionadas con CC y ccTLD. Específicamente los dominios con código de país no son manejados por la GNSO, pero debido a la que la GNSO se ocupa de todas las actividades de políticas relacionadas con todos los dominios genéricos de alto nivel, imagínense lo ocupados que están. Entonces aquí pusimos solamente algunos de los más recientes que están en este momento pasando por la fase de implementación. Entonces aun cuando decimos que el PDP de la GNSO de lleva 2 años esto

---

no es necesariamente la situación real. Si se han fijado en las diapositivas, habrán visto que las tres organizaciones de apoyo tienen la fase de inicio y definición de alcance, luego la de lanzamiento, luego la fase de grupos de trabajo, que como dijo Carlos es la más extensa antes de la adopción. Pero incluso después de que la Junta Directiva dice que estamos de acuerdo con la comunidad, agradecemos al Consejo de las ccNSO, de la GNSO por haber preparado estas recomendaciones y lo aprobamos. No hay problema. Pero luego pasa la fase de implementación porque la tenemos que traducir esa política en algo operativo.

Por ejemplo, voy a utilizar un ejemplo muy hipotético. Digamos que la política dice que las partes contratadas tienen que responder a las solicitudes dentro de un tiempo razonable. Esto tiene sentido como política, como recomendación, pero cuando llega a la parte operativa los registradores nos van a preguntar qué significa un tiempo razonable. Entonces a la parte de implementación probablemente habrá debates acerca de si el tiempo razonable son 3 días, 5 días hábiles, 14 días calendario, etcétera. Creo que hay un ejemplo muy claro de implementación y de lo complejo que puede ser, y es todo lo que llevó al lanzamiento de la ronda del programa de nuevos

---

gTLD de 2012. Lo recuerdo porque llevó tanto tiempo, tanto esfuerzo, tanto trabajo.

Debería mencionar que antes de formar parte del personal yo estuve en el consejo de la GNSO durante 4 años durante este periodo tan interesante y después estuve 9 meses en el consejo de las ccNSO, lo cual fue una experiencia totalmente diferente. Pero hablando de la GNSO solamente en este momento, el proceso de desarrollo de políticas, es decir el proceso posterior a los 6 pasos que les mostramos en la diapositiva, finalizó en la GNSO en 2007. Creo que empezó en el 2004 o 2005. Y esto fue después de mucho trabajo de definición de alcance, pero básicamente el consejo de la GNSO aprobó las recomendaciones de consenso en el 2007. La Junta Directiva aprobó esas recomendaciones a su vez en 2008. Entre mediados de 2008 y enero de 2012, 3 años y medio, eso es lo que dura la fase de implementación. La mayoría o todas las políticas de consenso de la GNSO, la guía de implementación, todas esas recomendaciones tuvieron que ser traducidas a lo que luego se conoció como la guía del solicitante para 2012. Creo que hubo 9 versiones de la guía del solicitante. Cada versión fue desarrollada con aportes de la comunidad. Hubo periodos de comentarios públicos. No solamente a lo largo de las versiones 1, 2, 3 y 4, sino a lo largo de capítulos específicos de la guía del solicitante.

---

Como dije, es un ejemplo muy obvio de lo importante que puede llegar a ser la implementación y del tiempo que puede llevar. Es importante hacerlo bien porque básicamente estamos cambiando el sistema de nombres de dominio de 24 dominios genéricos de alto nivel, algunos de los cuales ni siquiera estaban disponibles para la comunidad. Por ejemplo, los que reservamos para el gobierno de los Estados Unidos. Estamos pasando de un panorama muy limitado a un panorama ilimitado, en donde siempre y cuando la solicitud de un objeto le de pasar a por todas las verificaciones técnicas financieras, operativas, y siempre y cuando no hubiera objeciones nosotros no sabíamos cuando hicimos el lanzamiento en 2012 cuántas solicitudes se recibirían y cuántas solicitudes finalmente serían aprobadas, entonces todo el panorama del Sistema de Nombres de Dominio cambio a partir de enero de 2012, por eso tuvimos que hacer las cosas correctamente.

Lo último que quiero decir con respecto a este ejemplo es que yo mencioné que la gente sea ahora tiene un PDP sobre los procedimientos posteriores a la nueva implementación de gTLD. Esto es para la próxima ronda de expansión y no tenemos fecha para esta ronda. Y eso se debe a que el proceso de desarrollo de políticas todavía está en curso. Tuvieron dos sesiones esta mañana, como ya dije. Pero lo importante que

---

debemos recordar es que las recomendaciones de 2007 en la GNSO fueron adoptadas por la Junta Directiva, pasaron la fase de implementación, se creó una guía del solicitante para regir la ronda actual de 2012, hasta que esté PDP de la GNSO en curso haga recomendaciones que modifiquen las recomendaciones de las rondas anteriores, a menos que cambiemos las políticas actuales de consenso seguirá siendo considerada una política de consenso actual. Creo que ahora tengo que darte la palabra nuevamente a ti. Carlos quiere que siga hablando.

Bueno, voy a terminar con la GNSO. Tenemos una serie de diapositivas que les van a dar una idea general del trabajo de política en curso en las tres organizaciones de apoyo. Todos estos grupos se reúnen esta semana. Hablé acerca de los procedimientos posteriores a la implementación de los nuevos gTLD. Ellos tienen reuniones en varias sesiones y Siranush nos pidió que hiciéramos recomendaciones acerca de cuáles son las sesiones que serían interesantes para los becarios que vienen aquí por primera vez y para los que no vienen por primera vez. Yo diría que para este foro de políticas además de las sesiones de trabajo de los diferentes grupos de trabajo de los PDP quizás podrían interesarle un tema o tres temas, pero hay algunos que son realmente interesantes. Hay sesiones de alto interés, sesiones intercomunitarias. Por

---

ejemplo, para grupo de implementación de nuevos gTLD hay una reunión esta tarde y una del jueves a la tarde sobre una de las áreas de trabajo que son muy difíciles porque se trata de proteger a los nombres geográficos en un sistema de nombres de dominio de alto nivel. No sé si asistieron a algunas sesiones de GAC, pero sí asistieron habrán visto que es un tema muy importante para el GAC, al igual que para las ccNSO porque el tema de nombres geográficos tiene implicancias políticas y geopolíticas. Por eso, este PDP si bien se ocupa de política de gTLD tiene que tener en cuenta todos esos puntos de vista y va a haber dos sesiones intercomunitarias durante este foro de políticas.

Volviendo a la pregunta que yo esta señora antes, habrá también muchas sesiones de alto interés y sesiones intercomunitarias sobre GDPR, sobre lo que ocurre con whois y con el sistema de nombres de dominio en el mundo post-GDPR. Después de la sesión sobre nombres geográficos, la GNSO tendrá una sesión sobre el PDP expeditivo. La idea es obtener aportes de la comunidad acerca de temas tales como el alcance del PDP expeditivo en comparación con la política temporal de la Junta Directiva, como debería ser el equipo de PDP expeditivo y muchos otros temas que son importantes. Como dijo Carlos, cuando uno inicia el proyecto, uno quiere saber cuáles son las reglas del juego. Entonces tenemos eso, y

---

la GNSO también tendrá algunas sesiones mañana. La idea es crear una carta orgánica para ese grupo.

Después podemos hablar un poco más acerca de otras sesiones intercomunitarias, pero para seguir hablando de la GNSO hay otro proceso de desarrollo de políticas importante en curso que se llama la revisión de los mecanismos de protección de derechos. A aquellos que les interese la propiedad intelectual, esto está relacionado con las diferentes protecciones desarrolladas históricamente en la ICANN para proteger a los titulares de marcas registradas y marcas comercial dentro del sistema de nombres de dominio. El caso más conocido seguramente sea la política de consenso más antigua que tenemos, la UDRP, que existe desde 1999 y no se le hizo una revisión completa. Es la política uniforme de resolución de disputas por nombre de dominio. Los tiempos van cambiando, la tecnología cambia. Eso lo vimos con el protocolo del whois. La forma en que la gente usa el sistema de nombres de dominio cambia. Entonces es una buena práctica hacer una revisión de políticas de consenso antiguas después de un determinado tiempo, pero en el caso de este PDP en particular lo que lo torna muy crítico es que la ronda de expansión de 2012 la comunidad desarrolló nuevas protecciones de marcas, incluyendo los procedimientos de resolución de disputas y otras

---

protecciones. De forma tal que la GNSO decidió que antes de embarcarnos en la próxima ronda, que además no tenemos una fecha para la próxima ronda, sería importante hacer una revisión de lo que ya tenemos en la ronda actual. Por lo tanto, este grupo se reunirá en una sesión, no una sesión intercomunitaria, sino una sesión de un grupo de trabajo tres veces a lo largo de esta semana.

Mencioné brevemente el PDP de whois que está en curso. Esto es para el whois de próxima generación. Uno de los temas que va a debatir el Consejo de la GNSO es que hacer con este gran PDP cuando se lance el PDP expeditivo, dado que hay mucha duplicación y también hay mucho trabajo que ya hizo este PDP y que podría servir para alimentar el proceso expeditivo. Este es otro tema que van a escuchar mencionar mucho esta semana. No voy a hablar mucho acerca de este último punto, que es otro PDP.

Cuando hablamos de IGO, nos referimos a organizaciones gubernamentales internacionales, como Naciones Unidas, como la Organización Mundial de la Salud, etcétera. Cuando hablamos de INGO nos referimos a organizaciones internacionales no gubernamentales, como la Cruz Roja, por ejemplo. Se está haciendo mucho trabajo para proteger a los nombres y las siglas de estos organismos y organizaciones. Y lo mencionó ahora porque si ustedes van a una de las

---

sesiones del GAC verán que los gobiernos están muy preocupados por este tema debido a la naturaleza de estas organizaciones. Creo que eso es todo con respecto a la GNSO.

CARLOS REYES:

Como dije antes, el PDP de las ccNSO no se utiliza muy frecuentemente. El más reciente fue el que desarrolló las políticas para los nombres de dominio internacionalizados, los IDN. Creo que en San Juan de Puerto Rico o antes la ccNSO inició un nuevo PDP sobre el retiro de dominios de alto nivel con código de país, ccTLD. El grupo de trabajo se reunirá aquí. Tienen dos o tres sesiones programadas. Y básicamente el PDP de las ccNSO está considerando los dominios de alto nivel con código de país. Como ustedes saben los ccTLD se asignan en base a una política de la ISO. La ISO es la organización internacional de estándares. En base a eso, les asignan a los países el ccTLD de 2 caracteres, pero a medida que se forman nuevos países u otros países cambian de nombre, etcétera, tenemos una serie de ccTLD que todavía están operativos y la comunidad ha estado debatiendo esto durante bastante tiempo. La ccNSO decidió iniciar un PDP para desarrollar un marco de políticas para ver qué hacer con esos ccTLD. No sé si quiere agregar algo.

---

MARY WONG:

No quiero agregar con respecto a este PDP, pero, como dijo Carlos, es muy poco común que la ccNSO inicie un PDP. Este va a ser un tema muy interesante para seguir, especialmente por los motivos que dieron lugar a este PDP. Sin embargo, quiero hablar sobre los grupos de trabajo intercomunitarios. Algunos de ustedes seguramente tendrán preguntas sobre este tema. Ya hablamos de los PDP dentro de la ccNSO, la GNSO, etcétera. Hay muchísimos grupos que tienen diferentes reglas. ¿Qué es esto? Un grupo de trabajo intercomunitario. Hay una serie de grupos de trabajo intercomunitarios que se formaron en la comunidad de la ICANN. Algunos de esos se reunirán esta semana.

El que probablemente recibamos atención es el grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad. Es un grupo que se formó como parte de la transición de las funciones de la IANA, que pasó del gobierno de los Estados Unidos a la comunidad global. Se están buscando formas de mejorar la responsabilidad de la ICANN no solamente en la organización o la Junta Directiva sino también de la comunidad. El informe final se va a presentar muy pronto y se celebrará una reunión intercomunitaria el miércoles. Hay otro grupo de trabajo intercomunitario que se reúne esta semana y es el grupo que se ocupa de los ingresos provenientes de la subasta de nuevos gTLD. Si se fijan en el programa de 2012 sabrán que

---

una forma de decidir ciertos caracteres en controversia es utilizando una subasta como último recurso. Hubo varios de estos casos. Por lo tanto, se creó un ingreso de fondos muy interesante. Este no es dinero que el personal de la ICANN o la Junta Directiva pueda utilizar. Es dinero que se separó. Y este grupo de trabajo intercomunitario fue creado para tratar de llegar a un mecanismo de consenso que pueda aceptar la comunidad para definir cómo utilizar este monto importante de dinero.

Un tercer grupo intercomunitario que se reúne esta semana, y hay otras personas que saben más sobre este tema de Carlos y yo, se ocupa del tema de la gobernanza de la Internet. Como ustedes saben, la ICANN no se ocupa de todo lo que tenga que ver con la Internet. Solo nos ocupamos de coordinar el sistema de nombres y direcciones, pero formamos parte del ecosistema de la Internet. Entonces este grupo de trabajo intercomunitario está analizando como la ICANN como comunidad pueden participar en debates fuera de la ICANN básicamente, en relación con temas de Gobernanza de Internet. Mencioné estos tres grupos no solamente porque se reúnen esta semana y quizás les interese ver su trabajo, sino porque si pensamos en lo que hacen nos sorprenderá que son muy diferentes de los grupos de trabajo de PDP que mencionamos Carlos y yo antes. Y esto es intencional y es

---

exactamente cómo está configurada la ICANN. Si recuerdan, al principio de la presentación Carlos mencionó las tres organizaciones de apoyo. Él dijo que todo el trabajo de políticas en relación con la ICANN y el Sistema de Nombres de Dominio es realizado por las tres organizaciones de apoyo. Hablamos del ámbito de elección de cada una de ellas. Un grupo de trabajo intercomunitario no desarrolla políticas relacionadas con los nombres de dominio. Se forman como grupos de trabajos intercomunitarios para debatir temas de interés para toda la comunidad que no está dentro del ámbito de acción de ninguna de las tres organizaciones de apoyo. Es un punto importante. Un grupo de trabajo intercomunitario no está obligado a hablar solamente de un tema o de otro. La única limitación es que si tiene que ver con políticas que afectan al DNS o si son políticas que están dentro del ámbito de acción de la ASO, las ccNSO o la GNSO, entonces este tema no puede ser tratado por un grupo de trabajo intercomunitario. Por eso, volviendo a las diapositivas que vimos antes, es importante ver las diferentes flechas del diagrama. Entonces incluso aunque sea un proceso de desarrollo de políticas de las ccNSO o la GNSO hay momentos y oportunidades en los cuales otras partes interesadas o del público general pueden hacer sus comentarios y aportes. Y quiero subrayar esto porque hay confusión respecto al estatus de trabajo de un grupo de trabajo intercomunitario y

---

cómo participan del ecosistema formado por las organizaciones de apoyo y los comités asesores.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias, Mary y Carlos. Ha sido una presentación muy interesante. Describieron muy bien el trabajo de políticas. Si tienen tiempo para preguntas, tenemos tiempo para un par de preguntas adicionales. Gracias. [Incomprensible].

**ORADOR DESCONOCIDO:** Muchas gracias por la información. Ustedes mencionaron en los grupos de trabajo intercomunitarios uno sobre gobernanza de Internet. Tengo una serie de preguntas. Mi primera pregunta en realidad tiene que ver con el rol de la ICANN dentro de este ecosistema porque yo sé que la ICANN se asegura de garantizar que el DNS se ha adaptado ampliamente y que la comunidad confíe en este sistema de DNS. Pero ahora hay desafíos que enfrentan los países desarrollados y son diferentes. Para los países desarrollados la prioridad quizás sean los temas de seguridad, pero para los países en desarrollo hay problemas de acceso en la Internet. Eso nuestro desafío. Ahora si estamos hablando del crecimiento del DNS y todavía no podemos resolver los temas de accesibilidad, es como un debate que no nos va a permitir avanzar porque quizás la ICANN tenga una situación

---

financiera que ayude a aumentar el número de registros y registradores. Tengo muchas preguntas.

SIRANUSH VARDANYAN: Tiene tiempo para dos preguntas.

ORADOR DESCONOCIDO: La segunda pregunta quizás no sea para ustedes, pero tiene que ver con los objetivos estratégicos de la ICANN. Yo sé que uno de sus objetivos estratégicos es regionalizar las funciones de la ICANN porque yo sé que ICANN org tiene muchos miembros y también la comunidad aporta muchísimos voluntarios. ¿Hay alguna forma en la cual la comunidad y la organización puedan trabajar juntos, quizás en actividades de relacionamiento, difusión externa, entre otras?

SIRANUSH VARDANYAN: Creo que la segunda pregunta tiene que ver con el trabajo de otro departamento. Mañana estará aquí el equipo que se ocupa de ese tema. Quiero que las preguntas que hagan tengan que ver con el trabajo de desarrollo de políticas en lo posible. Ahora si quiere responder la primera parte de la pregunta sería muy útil.

---

MARY WONG: Me alegra saber que nuestros colegas del equipo global de participación de partes interesadas van a estar aquí porque ellos le van a responder a esa segunda pregunta. Le van a explicar cómo trabajar los equipos regionales con la comunidad de discusión externa, el relacionamiento de actividades y las actividades dentro del espacio de gobernanza de Internet.

SIRANUSH VARDANYAN: Con respecto a la ICANN.

MARY WONG: No es tanto una pregunta, sino más bien una observación y una pregunta más amplia acerca del rol de la ICANN dentro del ecosistema de gobernanza de Internet. En los últimos años la ICANN como organización y también a través de nuestros miembros de la Junta Directiva y otros grupos de la comunidad, no solamente el grupo de trabajo intercomunitario sobre gobernanza de Internet, sino otros grupos de interés dentro de la comunidad de la ICANN. Han estado participando en muchos debates e intercambios de ideas en relación con la gobernanza de Internet de diferentes formas y modos. Una de las realidades es que la ICANN como organización está limitada en cuanto a su misión y su ámbito de acción por los estatutos. Nuestro rol fundamental es la

---

coordinación técnica de la internet y lo que Carlos y yo aún mencionamos hoy se relacionaba con las actividades de políticas relacionadas directamente con esa función. Entonces creo que podemos verlo desde ambos lados. Sabemos en la ICANN que formamos parte del ecosistema de Internet, así como lo integran otras organizaciones y comunidades. Un ejemplo sería grupo de trabajo de ingeniería de Internet o los diferentes capítulos de la ISOC. Todos desempeñamos un papel diferente. El nuestro es limitado de alguna manera, pero los últimos años dentro de este ámbito de alcance hemos tratado diferentes temas. Algunos de estos temas y asuntos se debaten en otros foros específicos que no son las reuniones de la ICANN, por ejemplo, los foros de gobernanza de Internet o las reuniones regionales de gobernanza de Internet. Participamos de esas reuniones, pero esos debates no se dan aquí porque en este foro hablamos de política relacionados con los nombres de dominio. Pero los temas que surgen esos foros que quizás afectan a nuestro trabajo hay canales de comunicación entre ambos grupos.

CARLOS REYES:

El comentario que puedo hacer este momento es que, como dijo Mary, la comunidad de la participar en debates y eventos de gobernanza de Internet, pero es muy difícil debido a la

---

diversidad dentro de la ICANN que la ICANN tomó una posición sobre algún tema específico relacionado con la gobernanza de Internet. Incluso dentro de la comunidad hay muchas opiniones diferentes. Creo que realmente haría falta que pase algo muy extraordinario para que todos los integrantes del modelo de múltiples partes interesadas se pongan de acuerdo en algo dentro de la ICANN. Y después hay que hacer una distinción entre los tres partes de la ICANN: La comunidad, la Junta Directiva y el personal. El hecho de que los miembros de la Junta Directiva y algunos de mis colegas miembros del personal o miembros de la comunidad participen en debates relacionados con la gobernanza de Internet, creo que muestra claramente el resultado de las actividades de difusión y relacionamiento que realiza la ICANN. Pero esto no significa que el personal ni la comunidad de la ICANN no estén participando en la comunidad de la ICANN. Simplemente es una participación o un modelo de participación muy amplio y no preciso. No sé si tienen alguna pregunta más sobre el tema. Podemos hablar sobre este tema después de la sesión.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Le doy la palabra a [incomprensible] y a Judith.

---

**ORADOR DESCONOCIDO:** Muchas gracias por sus comentarios. Con respecto a los PDP, los escuché decir que de alguna manera es un proceso prolongado y hay que asegurarse de que sea un proceso inclusivo, de que todos los que quieran acceder a portes sean escuchados, que se tomen en cuenta los aportes de la comunidad. Mi primera pregunta es esta. ¿En qué medidas son importantes estos aportes a la comunidad? Y la segunda pregunta es: Cuando hablamos de un proceso prolongado, ¿por otro lado se está hablando de la reacción costo-beneficio en esos? ¿Se habla de esto, de cuál es el costo de desarrollar un proceso de PDP que lleve muchos años? Muchas gracias.

**MARY WONG:** Muchas gracias por sus preguntas. Son preguntas muy buenas y son temas que están siendo debatidas por la comunidad también dentro del GNSO. Pero cuando yo digo que lleva mucho tiempo no lo estoy diciendo de modo negativo. Lleva tanto tiempo por la naturaleza del proceso de desarrollo de consenso que involucra a todas las partes interesadas. Usted tiene razón. Esto tiene un costo. Tiene el costo en términos de recursos de la organización y tiempos de personal, pero también del tiempo de los voluntarios. Entonces en este momento se está discutiendo en la comunidad sobre cuánto es demasiado en términos de expectativas, cargas de trabajo. Tengo entendido que varios grupos de líderes, incluidos los

---

consejos (El Consejo de la GNSO es un ejemplo de esto) sabe muy bien que, como su rol es gestionar todos estos procesos de políticas, también deben asegurarse de que existen centrando en los temas más importantes del momento. Si por ejemplo hay un PDP que está llevando mucho tiempo antes de llegar a una conclusión, no porque el tema no haya sido debatido en detalle, sino porque los miembros llegaron a un punto en que están trabados y no pueden llegar a un consenso, no debemos llegar a un consenso por agotamiento, sino que la gente deja el grupo hasta que al final los últimos tres que quedan se ponen de acuerdo. No, así no funciona el modelo. En esa situación es el consejo que está gestionando un PDP tiene la obligación de actuar. Dentro de la GNSO por ejemplo hay una cláusula en el manual de PDP que establece que el PDP puede poner fin o interrumpir un PDP, y uno de los motivos que permiten hacer esto es que lleguen a un punto muerto sin posibilidades de avance. Entonces hay algunas medidas que se pueden tomar.

Además, otro tema que se viene debatiendo desde hace tiempo y hay cierto acuerdo la comunidad en este momento es que los temas que se incluyen en un PDP deben ser no solamente temas de interés sino también deben ser temas importantes para la comunidad. Creo que el ejemplo de las ccNSO respecto al retiro de los ccTLD es un buen ejemplo.

---

Llevó mucho tiempo hasta que las ccNSO dijeron vamos a lanzar un PDP o establecieron muy bien el alcance por la importancia del tema justamente. Cuando les mostramos las diapositivas y mira la etapa de definición de alcance, ahí es clave trabajar muy bien.

Con respecto a su pregunta en relación con los insumos importantes para todos estos procesos, debido a la forma en que está estructurada la ICANN como unidad y la forma en que la Junta Directiva está obligada a actuar según unos estatutos, tienen la obligación de considerar todos los comentarios y aportes. Por ejemplo, cuando el GAC brinda asesoramiento a la Junta Directiva de la ICANN, y de hecho todos los comités asesores dentro de su ámbito de acción están brindando asesoramiento a la Junta Directiva, los estatutos dicen que la Junta Directiva debe tomar en cuenta el asesoramiento del GAC, y hay un proceso establecido en los Estatutos que define qué pasa si la Junta Directiva no está de acuerdo con el asesoramiento del GAC. Otro ejemplo sería dentro del PDP de la GNSO, según el manual el grupo de trabajo sea cual sea el tema, puede ser las marcas comerciales, puede ser la próxima ronda de gTLD, hay una obligación de revisar y analizar todos los comentarios públicos que reciben. Y si corresponde, responderlos, debatirlos y documentar en su informe final qué hicieron con

---

esos comentarios. Estas son las reglas y mecanismos. Por lo tanto, hay una obligación positiva de hacer el trabajo en materia de políticas que sean críticos, no solamente porque alguien le encanta ese proyecto, y también como parte de esto considerar todos los aportes y comentarios recibidos, ya sea de un grupo específico o reconocido por la Junta Directiva o por una persona que respondió con un comentario público.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Judith. Esta va a ser la última pregunta porque tenemos que terminar la sesión.

**JUDITH SAMANTHA FEZEU:** Soy abogada en el área de propiedad intelectual y quiero hacer mi pregunta en francés. Estará enfocada las políticas de UDRP. Tengo una pregunta con respecto a la política de UDRP. Quisiera saber qué pasó y por qué se modificó esta política en relación con los nombres de dominios. En segundo lugar, quisiera saber cuál es la propuesta respecto de una nueva política de resolución de conflictos en relación con nombres de dominio.

**MARY WONG:** Su pregunta era sobre el UDRP. Todavía no llegamos a ese punto. Este PDP en particular que mencioné se hace de hecho

---

en dos etapas y la primera etapa es considerar los nuevos mecanismos de protección de derecho que son los que se desarrollaron para la ronda actual de 2012. Como dije antes, el UDRP, la política uniforme de resolución de disputas por nombres de dominio, esa política más antigua desde 1999. Voy a utilizar esto como ejemplo de los aportes de la comunidad y cómo se establece el alcance de un PDP y la Carta Orgánica. Cuando empezaron a pensar acerca de la revisión de todos los mecanismos de protección de derechos, incluido el UDRP, incluidos los nuevos mecanismos de protección de derechos, sabían que era una tarea muy difícil que podría llevar mucho tiempo y la pregunta fue: ¿Cuál es la forma más eficaz de hacer esto? Cuando le informe de cuestiones, y recordarán eso, se puso para comentario público, el personal hizo algunas propuestas. Le preguntamos a la comunidad: ¿Quieren hacer esto como un PDP común, básicamente hacerlo todo al mismo tiempo? Obviamente con un orden con respecto a cuál queremos hacer en primer lugar. ¿Quieren hacerlo en etapas? En ese caso, la primera etapa debería ser el UDRP porque es la política más antigua o la primera etapa debería ser los nuevos mecanismos de protección de derechos porque estamos avanzando hacia la próxima ronda o hay quizás una tercera opción. En caso de que haya una tercera opción díganos cuál es. Recibimos en la puerta de la comunidad con respecto a esto. El Consejo de la

---

GNSO consideró toda esta retroalimentación y el Consejo decidió hacerlo en dos etapas comenzando con los nuevos mecanismos de protección de derechos para la ronda de 2012. Como dije, la razón principal es que de esta forma todo va estar ya bien para la próxima ronda de expansión.

Entonces la respuesta a su pregunta es que lamentablemente si bien no hay propuestas específicas sobre la mesa para el UDRP, vamos a llegar a ese punto. Ha habido muchos comentarios unidad sobre el UDRP a lo largo de los años. Creo que 50.000 o 60.000 casos bajo UDRP. Todos esos casos se documentaron y la expectativa es que van a comenzar con la revisión de UDRP a mediados del próximo año. Pero uno de los temas que quizás le interese a usted esta semana en la primera de las dos etapas de este PDP es que uno de los nuevos mecanismos de protección de derechos que mencioné (sería la segunda política de resolución de disputas) es la suspensión de un nombre de dominio en caso de que haya ciberocupación. La pregunta es si esto se hace mejor con el UDRP. Entonces quizás hay que pasar algunas cosas de la fase 1 a la fase 2. Parece un tema de procedimiento aburrido, pero tiene impacto en cuanto a si algunos de los procesos y protecciones actuales de los que dependen los titulares de las marcas, depende de si esto influirá sobre si vamos a ver cambios pronto o dentro de mucho tiempo.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias. Ahora quisiera darle un aplauso a Mary y Carlos. Muchas gracias por su tiempo, por haber venido aquí a compartir información tan importante con nosotros. Y habiendo dicho esto vamos a dar por cerrada nuestra sesión de hoy. Muchas gracias a todos.

**MARY WONG:** ¿Podemos nosotros también agradecer? Gracias por habernos invitado, gracias por su atención, y una vez más esperamos verlos en las sesiones que tendrá lugar esta semana, especialmente en las sesiones intercomunitarias. Quizás incluso pueden incluirse en algunos de los grupos de apoyo. Por supuesto con todo gusto vamos a responder cualquier pregunta que ustedes tengan con respecto a las sesiones de esta semana o participación a largo plazo. Pueden hacer sus preguntas a través de Siranush.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias. Por favor vayan a la sesión de información sobre la GNSO. Esas sesiones tienen lugar a la mañana temprano. Son muy importantes y están en las agendas de ustedes. Son las sesiones en donde ustedes pueden hacer preguntas. Siempre digan su nombre. Digan que son nuevos participantes,

---

preséntense, aprovechen la oportunidad para hacer preguntas mientras están acá en persona. Las sesiones de la mañana bien temprano son el lugar para ustedes, así que aprovechen esta oportunidad. Muchas gracias. Damos por cerrada la sesión. Vamos a dar por finalizado la grabación. Gracias al equipo técnico y a las intérpretes. Muchas gracias.

Todos los becarios que no recibieron todavía sus gorros, sus remeras o sus regalos, vengan a verme. De lo contrario, después ya no los podrán recibir. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**